

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

## CAFETERA PORTAESPRESSO MANUAL

**20Bar**  
MAX

PRESIÓN

**7gm**  
CAFÉ  
MOLIDO

CAPACIDAD  
DE FILTRO

**TRITAN**

DEPÓSITO  
DE AGUA

**CALIENTE  
Y FRÍO**

CAFÉ



DESIGNED  
IN SPAIN

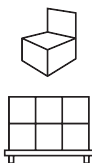


**SS-5611**  
[www.sogo.es](http://www.sogo.es)

# SOGO®

Human Technology

Tecnología para cocina  
Kitchen Technology



12

480

Producto / Product:

7.2 x 7.2 x 21 cm / 0.65 kg

Caja Individual / Gift box:

9 x 9 x 27.4 cm / 0.9 kg

Caja Master / Export Carton:

27.8 x 37.5 x 30cm / 11.3 - 7.8 kg



## ES CAFETERA PORTAESPRESSO MANUAL

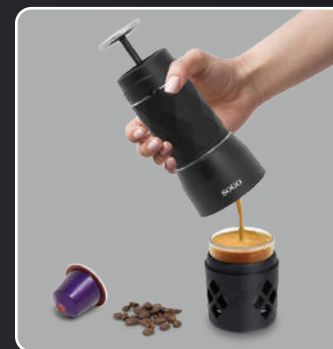
- 3 en 1 con cápsula de café NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, café molido y té
- Perfecto para preparar café espresso caliente y frío, capuchino, café latte, té y té helado, para usar en campamentos o a los viajes
- Recipiente de agua: 80 ml
- Capacidad de la botella de vidrio para café: 120 ml
- Capacidad del filtro: 7g
- Presión de extracción: 20 bar
- Solo 1/5 del peso de la máquina de café doméstica. Lo último en comodidad para usar en cualquier lugar
- Depósito de agua hecho de material Tritan® (libre de BPA) y con cubiertas de silicona de diseño especial para protección, así como para proporcionar agarre de sujeción
- Fácil de usar: solo necesita un máximo de 80 ml a 90°C de agua caliente con una cápsula NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, café molido o té
- Operado manualmente con seguridad, fácil de usar, sin batería, sin energía eléctrica
- Adecuado para uso en automóvil, oficina, hotel, situaciones al aire libre como camping, picnic, expedición de pesca, trekking y excursiones de montañismo
- Accesorios incluidos: 1 Taza de vidrio de 120 ml, 1 depósito de agua de 80 ml hecho con material TRITAN, 2 adaptadores para cápsulas y café molido, 1 cuchara dosificadora para café molido

## EN PORTAESPRESSO MANUAL COFFEE MAKER

- 3 in 1 extraction for NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR® coffee capsule, ground coffee and tea
- Perfect for brewing hot and cold espresso coffee, cappuccino, coffee late, tea and iced tea, to use in camping or while travelling
- Water container: 80ml
- Glass Coffee bottle capacity: 120ml
- Filter capacity: 7g
- Extract Pressure: 20 bar
- Only 1/5 weight of household coffee machine. Ultimate convenient for use anywhere
- Water tank made of Tritan® material (BPA Free) and have special design silicone covers for protection as well as for providing holding grip
- Easy to use: Just need max 80 ml at 90°C hot water with a NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR® capsule, ground coffee or tea
- Hand operated with safety easy to use, no battery, no electric power
- Suitable for using in car, office, hotel, outdoor situations like camping, picnics, fishing expedition, trekking and mountain climbing, excursions
- Accessories included: Glass cup of 120 ml, water tank made with TRITAN material, 2 adapters for capsules and ground coffee, 1 measurement spoon for ground coffee

## PT CAFETEIRA MANUAL PORTAESPRESSO

- 3 em 1 com cápsula de café NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, café moído e chá
- Perfeito para fazer café espresso quente e frio, cappuccino, café latte, chá e chá gelado, para usar ao acampar ou viajar
- Recipiente de água: 80ml
- Capacidade da garrafa de vidro de café: 120ml
- Capacidade do filtro: 7g
- Pressão de extração: 20 bar
- Apenas 1/5 do peso da máquina de café doméstica. Extremamente conveniente para usar em qualquer lugar
- Depósito de água feito de material Tritan® (BPA Free) e com tampas de silicone de design especial para proteção, bem como para fornecer aderência
- Fácil de usar: só precisa de, no máximo, 80ml a 90°C de água quente com uma cápsula NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, café moído ou chá
- Operado manualmente com segurança, fácil de usar, sem bateria, sem energia elétrica
- Adequado para uso no carro, escritório, hotel, situações ao ar livre como camping, piquenique, expedição de pesca, caminhadas e excursões de escalada
- Acessórios incluídos: 1 copo de vidro de 120 ml, 1 depósito de água de 80 ml feito com material TRITAN, 2 adaptadores para cápsulas e café moído, 1 colher medidora para café moído



NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, son marcas comerciales/marcas registradas de sus legítimos propietarios. Ni nosotros ni nuestros productos tenemos ninguna afiliación o asociación ni respaldo de los propietarios de estas marcas comerciales/marcas registradas

**20Bar**  
MAX

PRESIÓN

**7gm**  
CAFÉ  
MOLIDO

CAPACIDAD  
DE FILTRO

**TRITAN**

DEPÓSITO  
DE AGUA

**CALIENTE  
Y FRÍO**

CAFÉ



DESIGNED  
IN SPAIN



**SS-5611**  
www.sogo.es

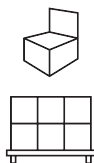
© SOGO All Rights Reserved.

La empresa publicadora no garantiza que alguna especificación mencionada este libre de error. Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso. Todos los nombres de marcas y productos son marcas registradas o marcas comerciales

# SOGO®

Human Technology

Tecnología para cocina  
Kitchen Technology



12

480

Producto / Product:

7.2 x 7.2 x 21 cm / 0.65 kg

Caja Individual / Gift box:

9 x 9 x 27.4 cm / 0.9 kg

Caja Master / Export Carton:

27.8 x 37.5 x 30cm / 11.3 - 7.8 kg



## FR CAFETIÈRE PORTAESPRESSO MANUELLE

- 3 en 1 avec capsule de café NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, café moulu et thé
- Parfait pour faire un espresso chaud et froid, cappuccino, latte, thé et thé glacé, pour une utilisation en camping ou en déplacement
- Réservoir d'eau: 80 ml
- Capacité de la bouteille de café en verre: 120 ml
- Capacité du filtre: 7 g
- Pression d'extraction: 20 bar
- Seulement 1/5 du poids de la machine à café domestique. Ultime pratique pour une utilisation n'importe où
- Réservoir d'eau en matériau Tritan® (sans BPA) et avec des couvercles en silicone de conception spéciale pour la protection, ainsi que pour fournir une prise en main
- Facile à utiliser: il suffit d'avoir besoin d'un maximum de 80 ml d'eau chaude à 90°C avec une capsule NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, café moulu ou thé
- Commande manuelle avec sécurité, facile à utiliser, pas de batterie, pas d'alimentation électrique
- Convient pour une utilisation dans la voiture, le bureau, l'hôtel, les situations de plein air comme le camping, les pique-niques, les expéditions de pêche, les randonnées et les excursions d'escalade
- Accessoires inclus: 1 gobelet en verre de 120 ml, 1 réservoir d'eau de 80 ml en matière TRITAN, 2 adaptateurs pour capsules et café moulu, 1 cuillère doseuse pour café moulu

## DE MANUELLE PORTAESPRESSO KAFFEEMASCHINE

- 3 in 1 mit NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®-Kapsel, gemahlenem Kaffee und Tee
- Perfekt für die Zubereitung von heißem und kaltem Espresso, Cappuccino, Latte, Tee und Eistee, für Camping oder Reisen
- Wasserbehälter: 80ml
- Kapazität der Glaskaffeeflasche: 120 ml
- Filterkapazität: 7g
- Extraktionsdruck: 20 bar
- Nur 1/5 Gewicht einer Haushalts-Kaffeemaschine. Ultimativ praktisch für den Einsatz überall
- Wassertank aus Tritan® -Material (BPA-frei) und mit speziellen Design-Silikonhüllen zum Schutz sowie als Halt für den Halt
- Einfach zu verwenden: Sie benötigen nur maximal 80ml bei 90°C heißem Wasser mit einer NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®-Kapsel, gemahlenem Kaffee oder Tee
- Handbetrieben mit Sicherheit, einfach zu bedienen, keine Batterie, kein Strom
- Geeignet für den Einsatz im Auto, Büro, Hotel, Outdoor-Situationen wie Camping, Picknick, Angelexpedition, Trekking und Bergsteigen
- Inklusive Zubehör: 1 Glasbecher 120 ml, 1 Wassertank 80 ml aus TRITAN-Material, 2 Adapter für Kapseln und gemahlene Kaffee, 1 Messlöffel für gemahlene Kaffee

## IT CAFFETTIERA PORTAESPRESSO MANUALE

- 3 in 1 con capsula caffè NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, caffè macinato e tè
- Perfetto per preparare caffè espresso caldo e freddo, cappuccino, latte, tè e tè freddo, da utilizzare in campeggio o in viaggio
- Contenitore dell'acqua: 80 ml
- Capacità bottiglia caffè in vetro: 120ml
- Capacità del filtro: 7 g
- Pressione di estrazione: 20 bar
- Solo 1/5 del peso della macchina da caffè domestica. Ultimo comodo per l'uso ovunque
- Serbatoio d'acqua realizzati in materiale Tritan® (BPA Free) e con coperture in silicone dal design speciale per la protezione e per fornire presa
- Facile da usare: bastano 80 ml max a 90°C di acqua calda con una capsula NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, caffè macinato o tè
- Azionamento manuale con sicurezza, facile da usare, senza batteria, senza alimentazione elettrica
- Adatto per l'uso in auto, ufficio, hotel, situazioni all'aperto come campeggio, picnic, battute di pesca, trekking ed escursioni in montagna
- Accessori inclusi: 1 tazza in vetro da 120 ml, 1 serbatoio acqua da 80 ml in materiale TRITAN, 2 adattatori per capsule e caffè macinato, 1 misurino per caffè macinato



NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, LAVAZZA®, L'OR®, are registered trademarks/brands of its rightful owners. We or our products do not have any affiliation or association with or any endorsement from the owners of these trademarks / brands

**20Bar**  
MAX

PRESSURE

**7gm**  
GROUND  
COFFEE

FILTER  
CAPACITY

**TRITAN**

WATER  
TANK

**HOT  
&  
COLD**

COFFEE

## SS-5611

www.sogo.es



DESIGNED  
IN SPAIN



© SOGO All Rights Reserved.